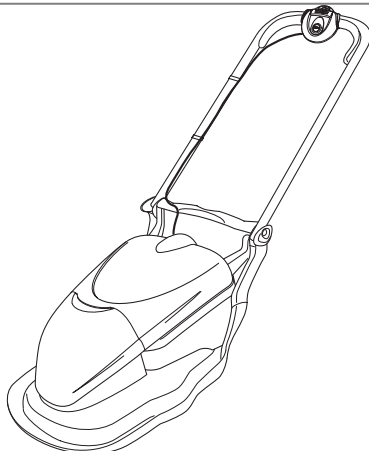


Flymo

 Electrolux

Compact



GB

IMPORTANT INFORMATION

Read before use and retain for future reference

DE

WICHTIGE INFORMATION

Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

FR

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

NL

BELANGRIJKE INFORMATIE

Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

NO

VIKTIG INFORMASJON

Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk

FI

TÄRKEÄÄ TIETOA

Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

SE

VIKTIG INFORMATION

Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

DK

VIGTIGE OPLYSNINGER

Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning

ES

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

PT

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

IT

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione

HU

Jótállást vállalni csak rendeltetészerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

PL

Gwarancja traci ważność w przypadku używania urządzenia do celów innych niż wymienione w instrukcji obsługi. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji oraz o stosowanie się do zaleceń i wskazówek w niej zawartych

CZ

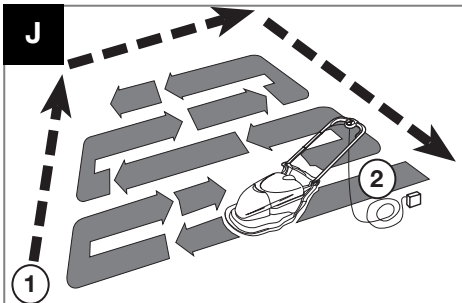
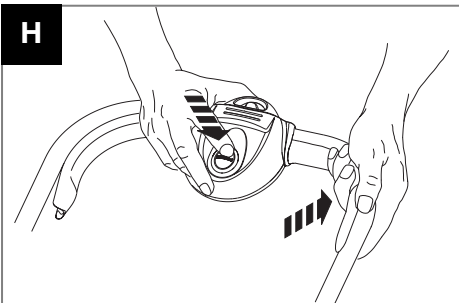
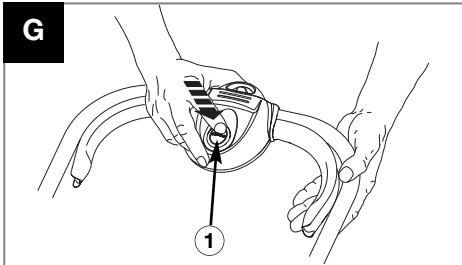
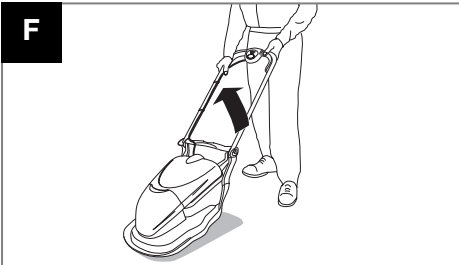
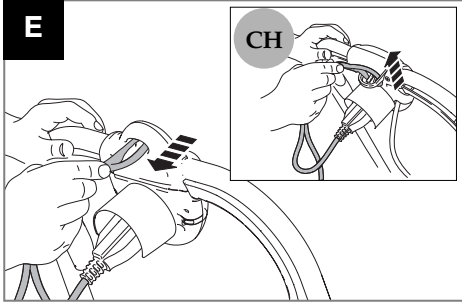
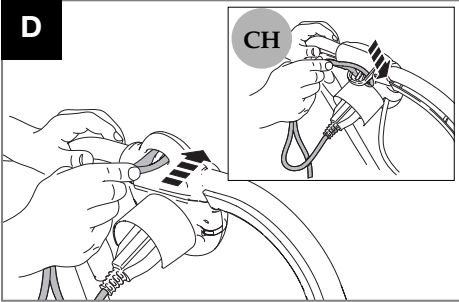
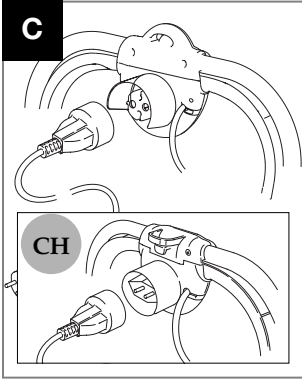
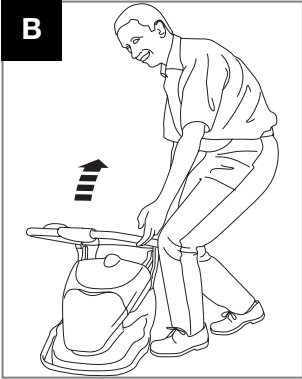
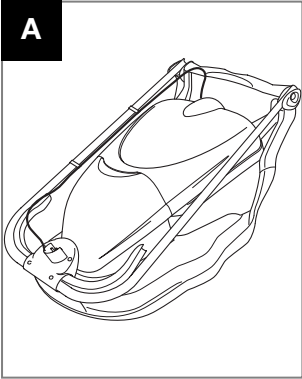
Záruka se nebude vztahovat na závady způsobené nesprávným používáním, nebo jestliže bude výrobek použit pro jiné účely než pro jaké byl vyroben, nebo také jinak než je uvedeno v návodu k obsluze. Tento návod si přečtěte, prosím, velmi pozorně a uchovejte jej pro možné budoucí odkazy

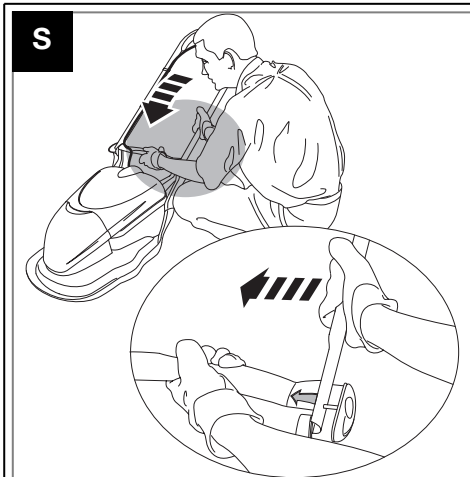
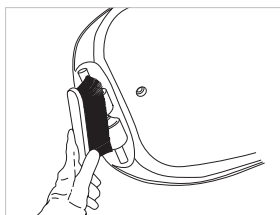
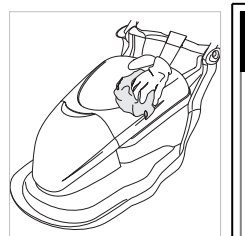
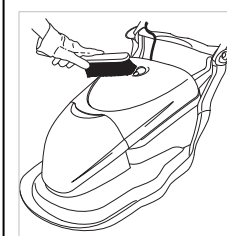
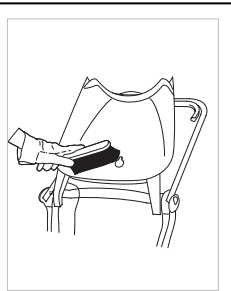
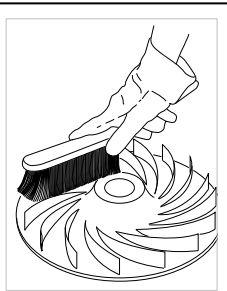
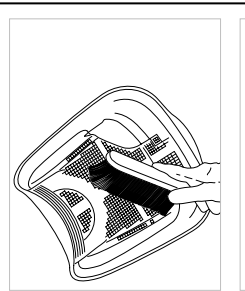
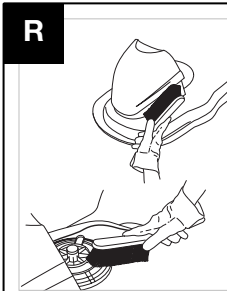
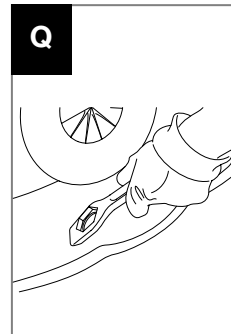
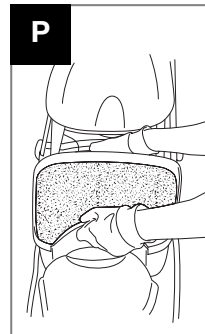
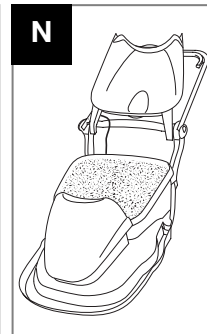
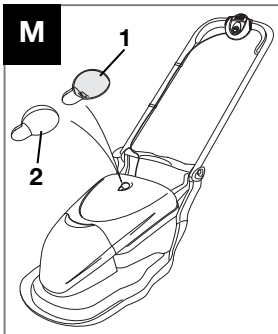
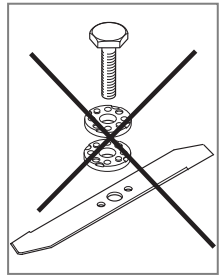
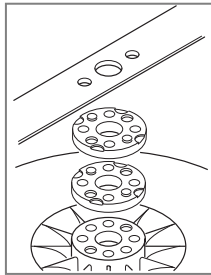
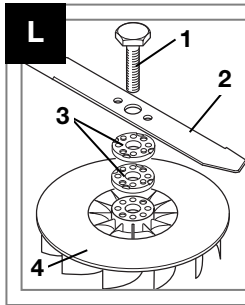
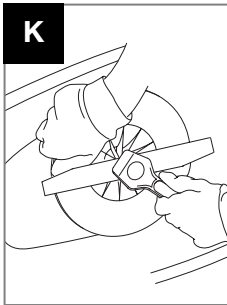
SK

Záruka na tento produkt nebude uznaná v prípade porúch spôsobených nesprávnou obsluhou alebo používaním výrobku na iný účel alebo iným spôsobom, ako je uvedené. Pred začatím práce si prosím dôkladne prečítajte návod na obsluhu a tento si aj pred prípad potreby uschovajte

SI

Garancija ne velja ob nepravilni uporabi proizvoda in/ali ob uporabi za drugi namen kot je izdelan. Prosimo, da pred uporabo, preverite pazljivo navodila za obratovanje in jih shranite za kasnejšo rabo.





GB - CONTENTS

1. Switchbox
2. Start/stop lever
3. Spanner/scraper tool
4. Cutting height spacers (1 fitted to lawnmower & 2 in loose parts pack)
5. Instruction Manual
6. Warning Label
7. Product Rating Label

DE - INHALT

1. Schalter
2. Start-/Stophebel
3. Schraubenschlüssel/Reinigungswerkzeug
4. Schnitthöhen-Distanzscheiben (1 befindet sich am Rasenmäher & 2 werden lose in einem Beutel geliefert)
5. Bedienungsanweisung
6. Warnetikett
7. Produkttypenschild

FR - TABLE DES MATIÈRES

1. Boîtier de commande.
2. Levier de démarrage/arrêt
3. Raclette
4. Rondelles de réglage de la hauteur de coupe (1 rondelle montée à la tondeuse & 2 livrées en pièces détachées)
5. Manuel d'Instructions
6. Etiquette d'avertissement
7. Plaquette des Caractéristiques du Produit

NL - INHOUD

1. Schakelaar
2. Start/stop-hendel
3. Moersleutel/schraapinstrument
4. Afstandhouder voor maaihoogte(1 op maaimachine & 2 in onderdelenzak)
5. Handleiding
6. Waarschuwingsetiket
7. Product-informatielabel

NO - INNHOLD

1. Bryterboks
2. Start/Stop hendel
3. Skrunøkkel/skraper
4. Distanseskiver for regulering av klippehøyden (1 stk monteret på klipperen og 2 stk løse i posen med løse deler)
5. Bruksanvisning
6. Advarselsetiket
7. Produktmerking

FI - SISÄLTÖ

1. Kytkinrasia
2. Käynnistyskahva
3. Ruuviavain/kaavin
4. Leikkauskorkeuden välilyvyt(1 kiinnitetty ruohonleikkuriin & 2 irtonaista varustepakkauksessa)
5. Käyttöopas
6. Varoitusnimeke
7. Ruohonleikkurin arvokilpi

SE - INNEHÅLL

1. Kopplingsdosa
2. Start/stopp-reglage
3. Skruvnyckel/Avskrapare
4. Distansbrickor för klippningshöjd
5. Bruksanvisning
6. Varningsetikett
7. Produktmärkning

DK - INDHOLD

1. Afbryderkontakt
2. Start/stophåndtag
3. Skruenøgle/skrabeværktøj
4. Afstandsskiver til indstilling af klippehøjde (1 monteret på plæneklipperen og 2 løse i posen)
5. Brugsvejledning
6. Advarselsmærkat
7. Produktets mærkeskilt

ES - CONTENIDO

1. Caja de conmutador
2. Palanca de arranque/parada
3. Herramienta/raspador
4. Espaciadores reductores de altura (1 montado en la cortadora y 2 sueltos en el paquete de piezas)
5. Manual de instrucciones
6. Etiqueta de Advertencia
7. Placa de Características del Producto

PT - LEGENDA

1. Caixa de distribuição
2. Barra para começar/parar
3. Chave de fendas
4. Separadores para a altura do corte(1 instalado na máquina & 2 no pacote das peças soltas)
5. Manual de Instruções
6. Etiqueta de Aviso
7. Rótulo de Avaliação do Produto

IT - INDICE CONTENUTI

1. Cassetta dell'interruttore
2. Leva di avviamento
3. Chiave/raschietto
4. Distanziatori per l'altezza dell'elemento falciante (1 montato sul tosaerba e 2 di ricambio)
5. Manuale di istruzioni
6. Etichetta di pericolo
7. Etichetta dati del prodotto

HU - TARTALOMJEGYZÉK

1. Kapcsolódoboz
2. Start/Stop kar
3. Csavarkulcs/térközbeállító szerszám
4. Távtartók a vágómagasság beállításához (egy a fűnyíróban, kettő a tartalék alkatrészek csomagjában van)
5. Kezelési útmutató
6. Figyelmeztető címke
7. Termékminősítő címke

PL - ZAWARTOSC KARTONU

1. Puszka przyłączeniowa
2. Dźwignia start/stop
3. Klucz/skrabak
4. Podkładki do regulacji wysokości koszenia(1 na kosiarce, 2 w opakowaniu)
5. Instrukcja Obsługi
6. Znaki bezpieczeństwa
7. Tabliczka znamionowa

CZ - POPIS STROJE

1. Spínací skříňka
2. Spouštěcí/vypínací páka
3. Klíč/nástroj pro čištění
4. Distanční tělíska k nastavení řezné výšky (1 na sekačce a 2 v balíčku s náhradními díly)
5. Návod k obsluze
6. Výstražný štítek
7. Typový štítek výrobku

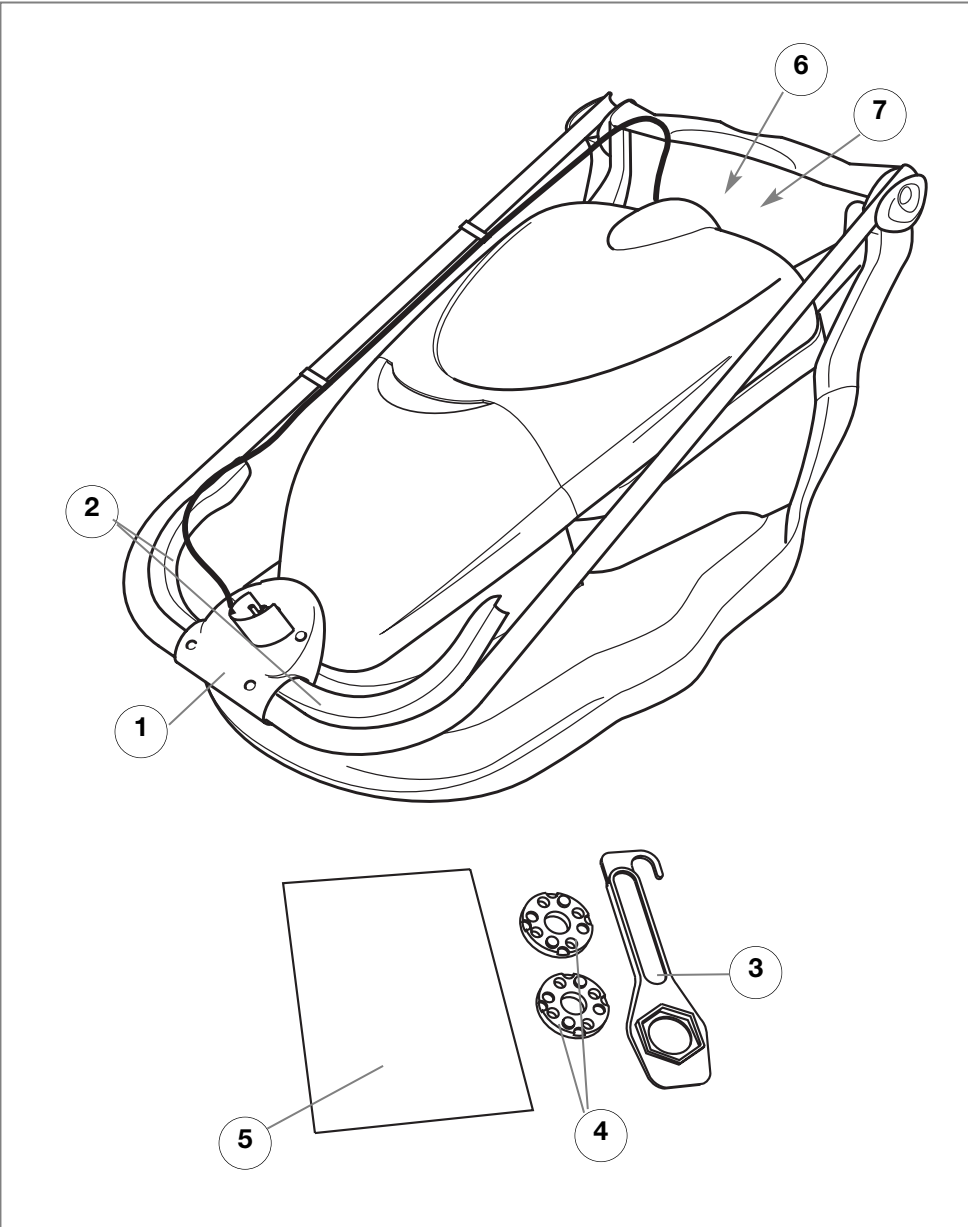
SK - OBSAH

1. Spínacia skrinka
2. Zapínač/vypínač
3. Kľúč/škrabka
4. Výškové rozperry (1 namontovaná na kosačke a 2 v balíčku so súčiastkami)
5. Príručka
6. Varovný štítok
7. Prístrojový štítok

SI - VSEBINA

1. Ohišje stikala
2. Start-stop ročka
3. Ključ/strgalo
4. Obročki za nastavitve višine rezanja (1 nastavljen v kosilnici in dva priložena v vrečki)
5. Priročnik
6. Opozorilna oznaka
7. Tipna tablica

(GB)	CARTON CONTENTS	(SE)	FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL	(IT)	CONTENUTO
(DE)	KARTONINHALT	(DK)	KARTONINDHOLD	(HU)	A DOBOZ TARTALMA
(FR)	CONTENU DU CARTON	(ES)	CONTENIDO DEL CARTON	(PL)	ZAWARTOŚĆ KARTONU
(NL)	INHOUD	(PT)	LEGENDAS DOS DESENHOS	(CZ)	OBSAH KRABICE
(NO)	KARTONGEN INNEHOLDER			(SK)	OBSAH BALENIA
(FI)	PAKETIN SISÄLTÖ			(SI)	VSEBINA ŠKATLE



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kosiarka
COMPACT 300
COMPACT 330
Wydanie I, 2002
SWW 0673-91

SPIS TREŚCI	str.
1. Objaśnienie symboli	1
2. Zasady bezpieczeństwa	1
3. Regulacja	2
4. Uruchamianie i zatrzymywanie	2
5. Technika pracy	3
6. Konserwacja kosiarki	3
7. Usuwanie usterek	4

DANE TECHNICZNE

	HC300	HC330
Napięcie zasilania	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Moc silnika	1300 W	1350 W
Klasa izolacji	II	II
Ciężar	7,6 kg	7,6 kg
Szerokość koszenia	30 cm	33 cm
Wysokość koszenia	10 - 30 mm	10 - 30 mm
Wskaźnik wypełnienia trawą	-	tak
Pojemność zbiornika na trawę	20 l	22 l

UWAGA !

Kosiarka przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż koszenie trawy.

UWAGA !

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

Firma Flymo w ramach stałego unowocześniania swoich produktów zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych i danych technicznych.

Druki gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

Przepisy Bezpieczeństwa



Niewłaściwe posługiwanie się kosiarką może być niebezpieczne! Kosiarka może spowodować poważne obrażenia ciała operatora oraz innych osób. Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo i sprawne działanie kosiarki, należy przestrzegać ostrzeżeń i instrukcji BHP. Przestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji BHP podanych w instrukcji obsługi należy do operatora. Nie wolno używać urządzenia jeśli pojemnik na trawę lub zabezpieczenia nie są właściwie zamontowane.

Wyjaśnienie oznaczeń na kosiarce Compact



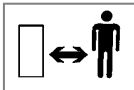
Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.



Podczas koszenia zawsze trzymaj kosiarkę płasko na trawie. Przechylenie lub podnoszenie może spowodować wyrzucanie kamieni.



Trzymaj z dala osoby postronne. Nie koś, gdy w obszarze koszenia znajdują się osoby trzecie - w szczególności dzieci, lub zwierzęta domowe.



Wyłącz! Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego przed przystąpieniem do regulacji lub czyszczenia, oraz gdy kabel jest splątany lub uszkodzony. Trzymaj kabel z dala od ostrza kosiarki.



Strzeż się ucięcia palców nóg lub rąk. Nie zbliżaj rąk ani stóp do wirującego ostrza.



Ostrze nadal znajduje się w ruchu po wyłączeniu kosiarki. Poczekaj, aż wszystkie elementy kosiarki się zatrzymają, zanim ich dotkniesz.



Nie koś podczas deszczu; nie pozostawiaj kosiarki na zewnątrz, gdy pada deszcz.

Wskazówki ogólne

1. Nigdy nie pozwalaj na używanie kosiarki przez dzieci lub osoby nie obeznane z instrukcjami jej użycia. Przepisy BHP mogą ustalać dolną granicę wieku operatora.
2. Używaj kosiarki wyłącznie w sposób opisany w niniejszych instrukcjach i zgodnie z jej przeznaczeniem.
3. Nigdy nie używaj kosiarki gdy jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw.
4. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.

Elektryczność

1. Zalecane jest wykorzystanie urządzenia zabezpieczającego prądu szczytkowego (R.C.D.) nie większego niż 30mA. Nawet z zainstalowanym urządzeniem zabezpieczającym R.C.D. nie można zagwarantować 100%-go bezpieczeństwa i przez cały czas należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa pracy. Sprawdzaj swoje urządzenie zabezpieczające R.C.D. zawsze gdy go używasz.
2. Przed użyciem należy sprawdzić stan kabla i wymienić, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub starzenia.

3. Nie używaj kosiarki, jeśli przewody elektryczne są uszkodzone lub wytarte.
4. Niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego, jeśli kabel zostanie przecięty lub będzie uszkodzona izolacja. Nie dotykaj kabla, zanim nie odłączysz kosiarki od sieci. Nie naprawiaj przeciętego lub uszkodzonego kabla. Wymień go na nowy.
5. Kabel przedłużający musi być rozwinięty. Zwój kabla może ulec przegrzaniu i obniżyć sprawność kosiarki.
6. Trzymaj kabel z dala od kosiarki. Zawsze koś w górę i w dół od gniazdka, nigdy w koło.
7. Nie przeciągaj kabla wokół ostrych przedmiotów.
8. Przed wyłączeniem wtyczki w kosiarce, przy rozłączaniu przedłużacza należy wpiąć wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
9. Wyłącz, wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i sprawdź stan kabla **przed** zwinieniem go do przechowywania. Nie naprawiaj uszkodzonego kabla, wymień go na nowy.
10. Zawsze uważnie zwijaj kabel, unikając supłów.
11. Nie wolno nosić urządzenia trzymając je za kabel.
12. W trakcie rozłączania przedłużacza nie wolno ciągnąć za kabel. Zawsze należy trzymać za wtyczki.
13. Do zasilania wolno stosować jedynie napięcie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej.
14. Wyroby Flymo są podwójnie izolowane według normy EN60335. Nie należy w żadnym wypadku podłączać uziemienia do jakiegokolwiek części wyrobu.

Kable

Używaj wyłącznie kabli o przekroju 1.00mm² i o długości maksymalnej do 30 metrów.

Maksymalne wielkości znamionowe:

Kabel o przekroju 1.00mm², 100 amperów, 250V prąd zmienny.

1. Kable zasilające i przedłużacze dostępne są do nabycia w Centrum Serwisowym Elektrolux.
2. Używaj wyłącznie przedłużaczy które przeznaczone są do użytku na zewnątrz.

Przed koszeniem

1. Podczas pracy z urządzeniem zawsze używaj solidnego obuwia i spodni z długimi nogawkami.
2. Zawsze sprawdź, czy na trawniku nie ma patyków, kamieni, kości, drutu i śmieci - nóż może je wyrzucić.
3. Przed użyciem urządzenia oraz po wystąpieniu uderzenia, należy sprawdzić czy występują ślady zużycia lub zniszczenia i odpowiednio je usunąć lub naprawić.
4. Wymień zużyte lub uszkodzone ostrza razem z zamocowaniami jako zestaw, aby zachować wyrównowanie.

W czasie pracy

1. Używaj kosiarki wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
2. O ile to możliwe, unikaj używania kosiarki na mokrej trawie.
3. Uważaj na mokrej trawie, gdyż możesz się poślizgnąć.
4. Zachowuj szczególną ostrożność na zboczach i pracuj w obuwii przeciwpoślizgowym.
5. Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę i w dół.
6. Zachowuj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku na zboczu. Nigdy nie biegnaj - chodź powoli.
7. Koszenie nad brzegami i na stromych zboczach może być niebezpieczne. Nie wolno kosić trawy na **brzegach** lub **stromych** zboczach.

Przepisy Bezpieczeństwa

- Podczas koszenia nie idź do tyłu, bo możesz się przewrócić.
- Nigdy nie koś trawy ciągnąc kosiarkę do siebie.
- Zawsze wyłącz kosiarkę przed przesunięciem jej przez nie zatrawioną powierzchnię.
- Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi lub nie założonymi osłonami.
- Zawsze, a szczególnie podczas włączania motoru należy trzymać ręce z dala od części tnącej.
- Nie przechylaj kosiarki, gdy silnik pracuje - za wyjątkiem włączania i wyłączania. W tych przypadkach nie przechylaj więcej, niż absolutnie konieczne i unosź wyłącznik od siebie najdalszą. Przed przywróceniem kosiarki do pozycji poziomej zawsze miej obie ręce w pozycji roboczej na uchwycie.
- Nigdy nie podnoś i nie przenoś kosiarki, gdy pracuje lub jest podłączona do gniazdka sieciowego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego:
 - przed pozostawieniem kosiarki bez opieki nawet na chwilę;
 - przed usuwaniem blokady;
 - przed dokonaniem sprawdzenia, czyszczeniem lub regulacją kosiarki;
 - po uderzeniu w coś. Nie używaj kosiarki, dopóki się nie upewnisz, że cała kosiarka jest w dobrym stanie technicznym;
 - jeśli kosiarka wibruje nadmiernie. Natychmiast znajdź przyczynę. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.

Konserwacja i przechowywanie

- Dbaj aby wszystkie nakrętki i śruby były zawsze dokręcone.
- Przygotowanie kosiarki do zastosowania
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone.
- Zakładaj wyłącznik noże zamienne, śrubę mocującą ostrze, element rozstawczy i wirnik dmuchawy przeznaczone dla tego modelu kosiarki.
- Zachowuj ostrożność podczas regulacji kosiarki, aby uniknąć złapania palców między obrotowymi ostrzami a nieruchomymi elementami kosiarki.

Uchwyty

- Dla łatwiejszego pakowania i transportu kosiarka jest dostarczona ze złożonym uchwytem. (Patrz rys. A)

Uchwyt w pozycji pracy

- Unieś uchwyt tak jak pokazano na rys. B
- Nie upuszczaj uchwytu.
- Upewnij się, że kable nie są zaplątane pomiędzy uchwytami.

Uruchamianie i zatrzymywanie

Aby włączyć kosiarkę

- Podłącz wtyczkę kabla do wtyku z tyłu puszkii przyłączeniowej (C).
- Zrób pętlę z kabla i przesuń ją przez wycięcie, tak jak na Rys. (D).
- Aby zabezpieczyć kabel, przesuń pętlę przez hak i przeciągnij go do tyłu przez wycięcie, tak jak na Rys.(E).
- Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.
- Przechyli kosiarkę lekko na bok, aby zapobiec wycięciu pierścienia na trawniku oraz aby wyspać z niej pozostałości trawy. (F)

Włącznik jest wyposażony w przycisk blokujący (G1), który chroni przed przypadkowym uruchomieniem urządzenia.

- Wciśnij i trzymaj przycisk ryglujący (G) na puszcze przyłączeniowej, a następnie dociągnij dźwignię start/stop do uchwytu (H).

- Trzymaj dźwignię start/stop ściśniętą z górnym uchwytem; puść przycisk ryglujący.
- Gdy kosiarka osiągnie pełną prędkość, delikatnie opuść ją na trawnik.

UWAGA

Kosiarka ma dwie dźwignie start/stop. Do rozruchu kosiarki można używać jednej albo drugiej.

WAŻNE

Nie wolno używać dźwigni start/stop w sposób przerywany.

Aby zatrzymać kosiarkę

- Przechyli kosiarkę lekko na bok, aby zapobiec wycięciu pierścienia na trawniku oraz aby wyspać z niej pozostałości trawy. (F)
- Puść dźwignię stop/start.

Technika koszenia

- Aby uzyskać jak najlepszy efekt najpierw należy skosić brzeg trawnika, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. (H1)
- Następnie należy skosić brzeg trawnika znajdujący się najbliżej źródła zasilania, aby kabel kosiarki leżał na skoszonym pasie. (H2)
- Najlepsze efekty osiągniemy w przypadku koszenia w równoległych pasach. Proszę pamiętać o tym aby nie przeciążać silnika kosiarki.
- Nie przeciążaj kosiarki

Koszenie długiej, gęstej trawy może spowodować, że obroty silnika spadną, co będzie słychać jako zmianę odgłosu pracy silnika. Jeśli obroty silnika spadną, to kosiarka może zostać przeciążona, co spowoduje jej uszkodzenie. Do koszenia długiej, gęstej trawy nastawienie większej wysokości koszenia dla pierwszego pokosu zmniejszy obciążenie kosiarki. Patrz punkt "REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA". W sezonie wiosennym i letnim trawę należy kosić dwa razy w tygodniu. Jeśli skoszone zostanie więcej niż 1/3 długości trawy, może to spowodować gorsze zbieranie trawy przez kosiarkę.

Regulacja wysokości koszenia

Zawsze obchodź się z ostrzem ostrożnie - ostre noże mogą zranić. PRACUJ W RĘKAWICACH. Nigdy nie zakładaj więcej, niż 3 podkładki do regulacji wysokości koszenia. Podkładki należy zakładać wyłącznie między ostrzem a wentylatorem - NIGDY między ostrzem a śrubą.

- Usuń śrubę mocującą ostrze i ostrze według opisu w punkcie "Zdemontowanie ostrza i wentylatora".
- W celu koszenia niżej - dodaj podkładki maksimum 3 sztuk.
- W celu koszenia wyżej - zdemontuj podkładki.
- Założ ostrze według opisu w punkcie "Zakładanie ostrza i wentylatora".

Demontaż i montaż ostrza i wirnika

L1 - śruba mocująca ostrze

L2 - ostrze

L3 - podkładki do regulacji wysokości koszenia

L4 - wentylator

Zdejmowanie ostrza i wentylatora”.

1. W celu usunięcia śruby mocującej mocno trzymaj wirnik wentylatora i przewidzianym do tego kluczem poluzuj śrubę obracając ją w lewo (**K**).
 2. Zdjąć śrubę mocującą ostrze, ostrze, rozpórki i dmuchawę (**L**).
 3. Sprawdź uszkodzenia i oczyść, jeśli trzeba.
- **Wymieniaj noż co 50 godzin koszenia lub co 2 lata, odpowiednio do tego, co wystąpi wcześniej - niezależnie od jego stanu.**

- **Jeśli noż jest pęknięty lub uszkodzony, wymień go na nowe.**
- **Nigdy nie używaj śruby mocującej, jeśli izolowany łeb jest uszkodzony, pęknięty lub jest brak izolacji.**

Zakładanie ostrza i wentylatora

1. Sprawdź właściwe ustawienie dmuchawy (**L**).
2. Załóż podkładki regulujące na wentylator zwracając uwagę, aby kołki weszły w otwory (**L**).
3. Połóż ostrze na podkładki regulujące uważając, aby kołki weszły w otwory w ostrzu, a ostrze było umiejscowione tak, jak na **Rys. L**.
4. Wsuń śrubę mocującą w otwór pośrodku noża.
5. Dokręć ją w prawą stronę.
6. Mocno trzymając za wentylator dociągnij śrubę mocującą przeznaczonym do tego kluczem.

Wijmowanie, opróżnianie i zakładanie pojemnika na trawę

M1 - pojemnik jest pełny,

M2 - pojemnik jest pusty

Wskaźnik wypełnienia pojemnika na trawę (o ile znajduje się na wyposażeniu) (M)

- **Kosiarka może być wyposażona we wskaźnik sygnalizujący wypełnienie pojemnika na trawę.**
 - **WAŻNE**
Kosiarka musi być włączona, aby zadziałał wskaźnik pojemnika na trawę.
1. Kiedy pęcherzyk dojdzie do szczytu okienka wskaźnika, należy opróżnić pojemnik. **Patrz rys. M.**
 2. Kiedy pęcherzyk **NIE** jest widoczny w okienku wskaźnika, oznacza to, że trawa jest jeszcze zbierana. **Patrz rys. M.**

Opróżnianie pojemnika na trawę

- **ZANIM uniesiesz pokrywę pojemnika, wyłącz kosiarkę w sposób opisany w części 'Wyłączanie kosiarki' i odczekaj, aż część tnąca przestanie się obracać.**
1. Unieść pokrywę pojemnika i oprzeć ją o dolny uchwyt (**N**).
 2. Wyjąć pojemnik, ujmując go za specjalne wgłębienia z przodu i z tyłu (**Patrz rys. P**)
 3. Opróżnij pojemnik.
 4. Ostrożnie włóż pojemnik do kosiarki i załóż pokrywę.
- **Nieprawidłowe założenie pojemnika i pokrywy spowoduje słabe zbieranie ściętej trawy przez kosiarkę.**

Konserwacja kosiarki

• **WAŻNE**

Jest bardzo ważne, aby utrzymywać kosiarkę w czystości. Resztki trawy, pozostawione we wlotach powietrza mogą stanowić potencjalne zagrożenie pożarowe.

• **UŻYWAĆ RĘKAWIC**

1. Usunąć trawę spod pokrywy przy pomocy śrubokręta / skrobaka. (**Q**)
2. Usunąć ścinki trawy z:
 - wszystkich wlotów powietrza (**R**)
 - pojemnika na ścinki (**R**)
3. Zdemontuj noż - **patrz Rys. K** - aby uzyskać dostęp do wentylatora i oczyść miękką szczotką. (**R**)
4. Usunąć skoszoną trawę z boków wskaźnika wypełnienia pojemnika (jeśli kosiarka jest w taki wskaźnik wyposażona). (**R**)
5. Dokładnie oczyść kosiarkę. (**R**)
6. Wytrzyj powierzchnie kosiarki suchą szmatką. (**R**)

• **WAŻNE**

Nigdy nie używaj wody do czyszczenia kosiarki. Nie czyść przy pomocy chemikaliów włącznie z benzyną, ani też rozpuszczalnikami - niektóre mogą zniszczyć elementy z tworzywa sztucznych.

Po zakończeniu sezonu

1. Wymień noż, śruby, nakrętki lub wkrety, jeśli to konieczne.
2. Dokładnie oczyść kosiarkę.
3. Zleć swemu lokalnemu punktowi obsługi, aby oczyścił dokładnie filtr powietrza i dokonał odpowiedniej obsługi technicznej lub napraw.
4. Sprawdź, czy kabel został prawidłowo zwinięty.

Przechowywanie kosiarki

Uchwyt może zostać złożony dla zaoszczędzenia powierzchni.

1. Lewą ręką przytrzymać dolny uchwyt (rys. S).
 2. Prawą ręką przytrzymać górny uchwyt i przesunąć go w kierunku oznaczonym strzałką.
 3. Powoli przesunąć uchwyt w kierunku kosiarki. Uchwyt nie powinien uderzyć o obudowę.
- Upewnij się, że kabel nie jest zaplątany
 - Przechowuj kosiarkę w suchym i bezpiecznym miejscu

Jak rozpoznawać usterki

Kosiarka nie działa

1. Czy kosiarka została włączona w prawidłowy sposób? Patrz część "Uruchamianie"
2. Czy jest podłączona do sieci?
3. Sprawdź bezpiecznik we wtyczce; jeśli jest spalony, należy go wymienić.
4. Bezpiecznik nadal się przepala?

Natychmiast odłącz kosiarkę od sieci i skontaktuj się ze swym autoryzowanym punktem serwisu Electrolux Outdoor Products.

Stabe unoszenie nad gruntem

1. Odłącz kosiarkę od sieci.
2. Oczyść pod spodem osłonę i łopatkę wentylatora.
3. Ustaw kosiarkę na większą wysokość koszenia. Patrz "Regulacja wysokości koszenia".
4. Jeśli kosiarka nadal słabo się unosi?

Odłącz kosiarkę od sieci i skontaktuj się ze swym autoryzowanym punktem serwisu Electrolux Outdoor Products.

Stabe zbieranie ściętej trawy

1. Czy pokrywa pojemnika jest szczelnie zamknięta?
2. Czy pojemnik jest prawidłowo założony?
3. Czy koszenie jest wykonywane w prawidłowy sposób?
4. Sprawdź, czy wloty powietrza i szczeliny nie są zatkane.

5. Ustaw kosiarkę na wyższą wysokość koszenia. Patrz część "Regulacja wysokości koszenia".
6. Jeśli zbieranie trawy nie poprawi się:
Odłącz kosiarkę od sieci i skontaktuj się ze swym autoryzowanym punktem serwisu Electrolux Outdoor Products.

Nadmierne wibracje

1. Odłącz kosiarkę od sieci.
2. Sprawdź, czy nóż jest prawidłowo zamocowany.
3. Jeśli nóż jest uszkodzony lub zużyte, wymień je na nowe.
4. Jeśli wibracje się utrzymują?

Natychmiast odłącz kosiarkę od sieci i skontaktuj się ze swym autoryzowanym punktem serwisu Electrolux Outdoor Products.

Wskaźnik wypełnienia pojemnika na trawę (o ile znajduje się na wyposażeniu)

Wskaźnik pojemnika na trawę nie działa

1. Usuń ścinki trawy z obydwu stron wskaźnika wypełnienia pojemnika na ścinki (V)
2. Oczyść pod spodem osłonę, zbiornika na trawę i łopatkę wentylatora.
3. Ustaw kosiarkę na większą wysokość koszenia. Patrz "Regulacja wysokości koszenia".
4. Jeśli problem nie ustępuje:

Natychmiast wyłącz kosiarkę i skontaktuj się z przedstawicielem firmy Electrolux Outdoor Products.

Zalecana obsługa techniczna

- Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację.
- Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.

Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

Produkty firmy Electrolux do stosowania na zewnątrz pomieszczeń zostały wytworzone z zachowaniem wymogów Systemu Gospodarki Ekologicznej (Environmental Management System) (ISO 14001) przy wykorzystaniu, jeśli to możliwe, elementów wyprodukowanych w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska z zachowaniem procedur stosowanych przez tę firmę oraz przy uwzględnieniu wtórnego wykorzystania produktów po ich zużyciu.

- Opakowanie nadaje się do wtórnego wykorzystania i zostało oznaczone (jeśli to możliwe) w sposób ułatwiający segregację dla potrzeb wykorzystania odpadów.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.

BELGIQUE/BELGIË	Flymo Belgique/België Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391
ČESKÁ REPUBLIKA	Electrolux, spol. s.r.o., oz Electrolux Outdoor Products, Na Křečku 365, Praha 10 - Horní Měcholupy. Tel: 02/7847 0164, Info-linka: 0800/110 220 Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz
DANMARK	Electrolux Outdoor Products, Flymo/Partner A/S, Lundtoftegaardsvej 93A, DK 2800 Kgs.Lyngby Tel: 45 87 75 77, Fax: 45 93 33 08, www.flymo-partner.dk
DEUTSCHLAND	Flymo Deutschland Tel: 097 21 7640, Fax:097 21 764202
ESTONIA	Electrolux Estonia Ltd (Electrolux Eesti AS) Tel: (372) 6650010
FRANCE	Flymo France SNC Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491
FINLAND SUOMI	Electrolux Outdoor Products Finland Tel: 00 358 9 39611, Fax: 00 358 9 3961 2644
ITALIA	McCulloch Italiana s.r.l. - Via Como 72, 23868 Valmadrera (LECCO) - ITALIA Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671
IRELAND	Flymo Ireland Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551
MAGYARORSZÁG	Electrolux Lehel Kft Tel: 00 36 1 251 41 47
NORGE	Flymo/Partner, div. av Electrolux Motor a.s. Tel: 69 10 47 90
NEDERLAND	Flymo Nederland Tel: 0172-468322, Fax: 0172-468219
ÖSTERREICH	Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ, Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40, email: office@husqvarna.co.at Internet: www.husqvarna.at
POLSKA	Electrolux Poland Sp. z.o.o. Husqvarna, 01-612 Warszawa Myslowicka 10/2 Tel:- (22) 8332949
SLOVENIJA	Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ, Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40, email: office@husqvarna.co.at Internet: www.husqvarna.at
SLOVENSKA	Electrolux Slovakia s.r.o., Borova Sihot 211, 033 01 Lipt. Hradok Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk
SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA	Flymo Schweiz/Suisse/Suizzera Tel 062 889 93 50 / 889 94 25, Fax 062 889 93 60 / 889 94 35
SVERIGE	Electrolux Outdoor Products, Sverige Tel: 036 – 14 67 00, Fax: 036 – 14 60 70
UNITED KINGDOM	Electrolux Outdoor Products United Kingdom Tel: 01325 300303, Fax: 01325 310339

Electrolux Outdoor Products
Aycliffe Industrial Park
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ
Registered number 974979 England



The Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

